

# Grand - Angle sur la Chine

---

## LITTERATURE

---

### Artiste du Peuple

*Gang Peng*

Voici une attachante autobiographie d'un danseur né en Chine, en 1966, au début de la Révolution culturelle, dans une famille d'acteurs.

Issu des milieux les plus pauvres d'une province chinoise très reculée, Gang Peng va réussir à s'élever et à gravir la plus haute marche, celle de l'Académie de danse de Pékin, qu'il intègre en 1987. Il y restera quatre ans et deviendra l'un des plus grands artistes de sa génération.

En 1993, il est la vedette de la première troupe chinoise à se produire en France, et sera ainsi repéré par le Ballet Atlantique, Centre chorégraphique national de La Rochelle, qui lui propose de le rejoindre...Il y restera cinq ans et dansera avec lui sur tous les continents avant de fonder sa propre compagnie.

L'originalité de ce livre tient au regard espiègle de l'auteur et à sa façon de décrire ce qu'il a vécu : les bagarres à l'école de la petite ville de Wuhe, les soirées au «Théâtre du Peuple » mais aussi la vie au Conservatoire, avec ses intrigues de dortoir et le travail acharné pour devenir un « artiste au service du peuple ».

Malgré le dénuement, la faim parfois qui taraude, la violence et les slogans de l'époque de sa jeunesse, ce jeune garçon naïf, mais très intelligent, est parvenu, grâce à une volonté peu commune, à faire son éducation d'homme pour vivre et réussir.

Gallimard, 2011, 252p - 21 euros

---

### Les Survivants

*Wuhe*

En 1930, dans les montagnes du centre de Taiwan, des Aborigènes coupeurs de têtes, conduits par leur chef légendaire Mona Rudao, se soulèvent contre l'occupant japonais, avant de tomber, victimes d'une impitoyable répression. (Il faut savoir que l'île était colonie japonaise, depuis 1895 et qu'elle est restée occupée jusqu'à la défaite nippone en 1945).

Près de septante ans plus tard, l'auteur de ce livre se rend à l'île-entre-deux-eaux pour tenter de comprendre le pourquoi de cet épisode sanglant, connu sous le nom d' « Événements de Musha ».

Au fil de ses rencontres avec des habitants du village, jeunes ou vieux, il perçoit l'étrange singularité des survivants du massacre, ces « indigènes » dont les maîtres successifs de Taiwan n'ont eu de cesse de nier l'identité et le mode de vie.

Ce roman est fait de réflexions, de récits de promenades et de bribes de conversations. Le narrateur parcourt un territoire sublime de rivières, de forêts immémoriales et de cimes embrumées à travers lesquelles il communique avec un monde de légendes et de vertus « primitives », un monde ignoré des citadins.

Actes Sud, 2011, 294p - 26,17 euros

---

### Li Lei, Suivante dans la Cité Interdite

(1692-1693)

*Isabelle Duquesnoy*

« 1692. Dès l'aube naissante, j'ai compris que c'était un jour spécial. Ma mère m'a servi une double portion de soupe de nouilles aux doigts de poule.

Plus tard, elle m'a donné de nouveaux vêtements : un pantalon et une tunique en fibre de coton...

Dans l'après-midi, nous suivions le travail de nos paysans, lorsqu'un palanquin a traversé la plantation...Ma mère s'est tournée vers moi.

Tu as quatorze ans, tu es une grande fille maintenant. Monte dans ce palanquin. Ne sois pas rebelle. Ne déshonore pas tes ancêtres par un caractère difficile ni par des plaintes. Fais tout ce qu'on t'ordonnera, mais ne dis jamais à personne que tu sais lire et écrire car je serais fouettée pour cette faute grave... »

Ce livre s'adresse aux jeunes lecteurs: Qu'ils partagent le journal intime de Li Mei, et puissent découvrir avec elle la vie à la Cour impériale de Chine »...

Gallimard Jeunesse, 2011, 169p - 8,95 euros

---

### La Belle à dos d'Ane dans l'Avenue de Chang'an

*Mo Yan*

« Ces récits de Mo Yan ont la beauté d'un rêve éveillé. Un éblouissement porté par une langue envoûtante, parcourue de senteurs, de lumières étincelantes, poudrées d'argent, et de flammes d'or dansant sur le fond noir de la nuit. A l'orée de ces récits, dans l'écoulement des jours se produit une apparition, comme si le rêve, faisant soudain

irruption dans la vie, se révélait plus dense, plus intense, de couleurs plus vives et aussi plus violentes et cruelles que le réel lui-même.

C'est la vision d'une femme serrant contre son cœur un bouquet de roses pourpres, escortée d'un chien noir ; ou celle d'un homme en armure argentée, monté sur un cheval d'un blanc immaculé, se faufilant parmi les files de voitures de l'avenue ; et aussitôt le héros est subjugué, envoûté, comme emporté par la mécanique du rêve dans une spirale d'événements qui prennent l'impitoyable figure du destin. Alors ces récits peuvent atteindre l'atroce splendeur des cauchemars... »

Ed. Philippe Picquier, 2011, 158p - 16 euros

## Les Aveugles

*Bi Feiyu*

L'auteur a fait ici un pari audacieux, qui donne un livre totalement singulier. Il a voulu raconter aux voyants que nous sommes une manière de voir le monde que nous n'imaginons même pas, celle des non-voyants.

Voici donc l'histoire d'une confrérie de masseurs aveugles spécialisés dans les massages thérapeutiques relevant de la médecine traditionnelle chinoise. Une petite communauté dont nous découvrons la vie et les coutumes, comment ils travaillent, tombent amoureux, espèrent en un avenir meilleur, dans des récits vifs et savoureux, où ils se montrent souvent drôles, parfois lyriques, cupides, touchants, si semblables à nous et pourtant d'une indéfinissable étrangeté.

Bi Feiyu a songé à ce livre pendant vingt ans avant d'entreprendre sa rédaction, cherchant dans la fiction les moyens de rendre justice aux non-voyants qui l'ont inspiré et l'ont impressionné par leur recherche du bonheur, souvent plus joyeuse et volontaire, dit-il, que celle des voyants.

Ed. Philippe Picquier, 2011, 461p - 22 euros

## Grenouilles

*Mo Yan*

« Vous avez dit que l'image de cette femme médecin s'était imprimée dans votre cerveau, qu'elle roule à vive allure à bicyclette sur la rivière gelée ou que, sa trousse de secours sur le dos, un parapluie à la main, les jambes du pantalon retroussées, elle prenne de vitesse des légions de grenouilles. »

Têtard, le narrateur, écrit ces lignes à un grand romancier japonais, son maître, pour lui annoncer qu'il est en train de composer une pièce de théâtre dont la matière est puisée dans la vie et les hauts faits de sa propre tante, une célèbre gynécologue qui a fait de la mise en place du planning familial, son cheval de bataille. Autour de la personnalité, à la fois fascinante et terrifiante de la tante, se déploie la longue histoire des familles et des femmes du village, depuis les campagnes d'avortements forcés jusqu'aux dérives et délires de notre époque.

Le destin de la tante s'achève en farce, entre horreur et grotesque, dans le « grand œuvre » de son neveu Chen le Pied, dit Têtard, victime consentante, témoin médiocre de l'écrivain maladroit.

Avec Grenouilles, roman de facture audacieuse, au style inventif et à l'humour corrosif, Mo Yan poursuit

la construction d'une des œuvres littéraires les plus importantes de notre temps. Il propose ici un regard singulier, entre adhésion et distance critique, sur la politique de l'enfant unique.

Seuil, 2011, 407p - 22 euros

## Le Chantier

*Mo Yan*

Yang Liujiu n'a pas le choix. Mao l'a nommé chef d'un chantier interminable au fin fond de la campagne chinoise. Les ouvriers sont incontrôlables. Ils ont faim, alors ils tuent les chiens qui rôdent alentour. La tension monte, des bagarres éclatent. Le village voisin est le lieu de toutes les tentations : argent, femmes, alcool...Le chantier semble sans fin, la sauvagerie aussi...

Seuil, 2011, 213p - 6 euros

## CULTURE – PHILOSOPHIE

### 365 Pensées bouddhistes

*Josh Bartok*

Ouvrez « 365 pensées bouddhistes » et découvrez, au fil des pages, des paroles qui éclaireront chaque jour de votre existence.

A travers des textes courts et condensés (un pour chaque jour) mais chargés de sens et de symboles, vous y rencontrerez d'anciens sages bouddhistes et des maîtres de méditation contemporains qui vous prodigueront encouragements et conseils – certains sous forme de poésie aux vastes résonances, d'autres en une prose lucide – sur l'amour et la manière de vivre avec sagesse, sur la méditation et la présence d'esprit, sur les pièges de la colère et la nécessité de la compassion.

Que vous cherchiez l'inspiration du matin ou quelques paroles édifiantes pour vous aider à prendre du recul face à une journée difficile, cet ouvrage sera pour vous un précieux compagnon.

Le Courrier du Livre, 2006, 369p – 22 euros

### Petit Traité de Sagesse bouddhiste à l'Usage des Occidentaux

*Xavier Cornette de Saint Cyr*

Il y a près de 26 siècles, Bouddha consacra sa vie à une profonde réflexion sur l'existence, son sens, son devenir. Il résuma l'essentiel de sa doctrine dans le célèbre Sermon de Benarès où il propose des préceptes simples pour vivre et s'épanouir pleinement. Ce texte n'a pas vieilli et notre monde « moderne », agité de tant de soubresauts, nous en révèle même l'urgente actualité.

Ces préceptes, chacun peut les expérimenter au quotidien : Dans ses rencontres avec des inconnus, dans ses relations avec les proches professionnels. Ce qui est fantastique, c'est que, malgré les siècles qui nous en séparent, chaque règle du Sermon peut « régler » - c'est-à-dire ajuster, accorder et pacifier – ce que nous vivons tous... de nos jours.

L'auteur les décline ici de manière très pratique et concrète, exemples simples à l'appui ; il en démontre l'unité et la cohérence mais aussi l'efficacité, quel que soit celui qui les adopte !

Il suffit parfois de bien peu de chose pour vivre en authenticité avec soi et autrui. Cet ouvrage nous le prouve avec la légèreté subtile de qui sait modifier sa conduite avec douceur et souplesse...pour rencontrer les autres en toute sérénité !

Ce livre vous aidera avant tout à transformer la banalité du quotidien en un tremplin vers l'infini qui nous attend tous avec une bienveillance inconditionnelle.

Jouvence Editions, 2011, 222p – 16,39 euros

---

## L'Ombre d'un rêve

*Zhang Chao*

Voici un livre de propos qui empruntent à l'étoffe des rêves. Ecrit par un lettré chinois contemporain de Pascal et de La Bruyère, il prend la forme d'une conversation avec des amis où l'on sent l'inflexion d'une voix qui franchit le temps pour nous murmurer ses désirs et ses songes : un art de vivre aussi chatoyant et fragile qu'une perle de rosée et un art de la suggestion où l'inexprimé se révèle aussi nécessaire que le blanc en peinture.

Ed. Picquier poche, 2011, 136p - 6,50 euros

---

## Les Chevaux Célestes

*Jacques Pimpaneau*

Zhang Qian fut le premier explorateur chinois de l'Asie Centrale. Au IIe siècle avant notre ère, il fit connaître à son pays les territoires de l'Ouest jusqu'à la Perse, posa les jalons de la Route de la Soie et rapporta de ses expéditions des chevaux si extraordinaires que l'empereur leur donna le nom de « célestes ».

Si sa vie fut digne d'un roman d'aventures, sa bravoure n'eut d'égal que sa curiosité, son ouverture d'esprit et sa lucidité politique. Il vécut et prit femme chez ces peuples alors considérés comme barbares. Il défendait l'idée, non de conquête armée, mais d'échanges culturels et commerciaux sur un pied d'égalité.

Aucun des faits relatés n'est inventé car tout est fidèle au récit que nous ont transmis les *Mémoires historiques* de Sima Qian. Redonnant vie à cette épopée de découverte, Jacques Pimpaneau l'éclaire des enjeux politiques et l'anime du souffle de l'inconnu sur les routes des Xiongnu, de la Bactriane et des Chevaux célestes.

Ed. Philippe Picquier, 2011, 123p - 13 euros

---

## Pékin à l'Ombre du Mandat Céleste Vie quotidienne et gouvernement urbain sous la dynastie Qing (1644-1911)

*Luca Gabbiani*

Comment la ville de Pékin fut-elle gouvernée sous la dynastie des Qing, dans un pays où la ville semble ne pas avoir eu de réalité administrative ? Après avoir dressé un portrait historique inédit de cette métropole hors du commun, l'auteur décrit, au plus

près, le fonctionnement des instances du gouvernement urbain, dominées par le fait impérial mandchou. Les domaines de la sécurité et de la justice sont au cœur de cette gestion, de même que l'assistance publique et l'entretien des infrastructures urbaines telles que la voirie.

Un éclairage est porté sur les réformes profondes engagées au début du XXe siècle, ouvrant des perspectives aussi saisissantes que peu conformes aux opinions communément admises.

Comme laboratoire de ces efforts de modernisation, Pékin sert actuellement de modèle et d'étalon à d'autres villes du pays.

Cet apport contredit l'idée communément admise, qui voudrait que l'expérience pékinoise au cours des dernières décennies du régime impérial n'ait eu qu'une incidence marginale, sinon négative, sur la transformation du pays et sur l'édification de son futur.

Ed.EHESS, 2011, 287p - 23 euros

---

## Mythes et Légendes de la Chine

*Chen Lianshan*

En Chine, il existe de nombreux mythes et légendes racontant la naissance du monde, tentant d'expliquer les premiers jours de la civilisation chinoise.

La mythologie chinoise est très différente de celle de la Grèce antique. Ses nombreux récits touchent à une grande variété de domaines tels que les anciennes croyances, la morale, la philosophie, la science et l'histoire.

Ce livre comporte de nombreuses illustrations historiques, ce qui nous permet d'apprécier à sa juste valeur la culture traditionnelle chinoise.

En plus des principales légendes et traditions, l'auteur inclut des histoires moins connues du grand public mais tout aussi fascinantes.

Original Books, 2011, 135p - 23 euros

---

## Mes images de Chine

*He Zhihong*

Bienvenue dans mon pays, la Chine !

Viens avec moi, je te présenterai ma famille, ma résidence et mon école. Je t'emmènerai au parc floral, dans mon restaurant préféré, et t'expliquerai comment on fête le nouvel an chinois !

L'auteur nous fait découvrir son pays de l'intérieur, sur les pas de Shuai Shuai, un enfant d'aujourd'hui.

Avec des peintures réalisées sur papier de riz, dans la grande tradition chinoise.

Seuil, 2011 - 13 euros

---

## De Islam in China

*Marie-Hélène de Spiegeleer*

Als je dit boek over de islam in de Chinese Volksrepubliek leest, dan weet je dat je niet alleen de essentie krijgt van wat die godsdienst in dit land betekent, de importantie ervan gisteren, vandaag en morgen, maar ook unieke ervaringen van een onvermoeibare reiziger die wordt gedreven door een intelligente nieuwsgierigheid en een brede kennis.

"Niemand zal nog beweren dat de islam een te verwaarlozen wereldgodsdienst is,...maar wie echt

wil weten wat die in een land als China vermag, moet dit boek lezen”

Uitgever: Kramat Docu, 2011, 147p - 16,95 euros

---

## **Année du Dragon Calendrier Feng Shui 2012**

*Badema*

Depuis 2697 avant notre ère, les astronomes chinois calculent un calendrier basé sur la position des astres, régulant ainsi la vie courante.

Ce calendrier indique les meilleures dates et heures pour entreprendre un événement important de la vie quotidienne, par exemple se marier, signer un contrat ou déménager.

Rappelons ici que l'édition 2010 de ce calendrier a été saluée par un documentaire sur France Télévision, reconnaissant ainsi le bien fondé des événements majeurs repris dans ce livre.

Pour 2012, le calendrier présente aussi les « étoiles volantes et amoureuses », le Feng Shui du bureau et l'horoscope pour les 12 signes du Zodiaque.

Vous découvrirez aussi, dans ce livre, la signification du poisson en Chine car l'élément de cette année est l'Eau, ainsi qu'un exemple d'exercice de Qi Gong de la Santé, discipline qui entraîne le corps en douceur et qui libère le stress.

En cette année du Dragon, nous vous souhaitons d'exploiter au mieux ce que 2012 représente pour les Chinois : la richesse et la prospérité.

L'auteur est professeur de Feng Shui, d'astrologie chinoise et de Qi Gong en Europe et en Chine.

Badema, 2011, 226p - 18 euros

---

## **Le Livre de l'Astrologie chinoise**

*Perceval*

Découpé en chapitres très clairs, cet ouvrage présente en détail les caractères de chacun des douze signes du Zodiaque.

L'étude des cinq éléments vous permettra d'affiner votre portrait astrologique.

Un tableau vous aidera à calculer votre signe en fonction de votre année de naissance.

L'astrologie chinoise n'aura plus de secrets pour vous !

Ed. ESI, 2011, 96p - 4,95 euros

---

## **MEDECINE –SANTÉ**

---

### **La Médecine Traditionnelle Chinoise**

*Liao Yuquan*

Dans la Chine ancienne, l'astronomie, l'arithmétique, l'agronomie et la médecine traditionnelle étaient les quatre domaines bien développés de la civilisation. Parmi ces domaines, la médecine est la seule survivante qui n'a pas été remplacée par la science occidentale. Aujourd'hui, elle joue encore un rôle important dans la vie de la plupart des Chinois et pourtant, sa pratique date de l'époque où la base des connaissances scientifiques modernes était absente...

Comment, dès lors, cette médecine peut-elle encore survivre aujourd'hui, alors que les soins de santé actuels sont en mesure de répondre généralement aux besoins des malades ?

Ce livre décrypte la complexité de cette pratique médicale multimillénaire et propose au lecteur une réponse alternative dans le domaine de la santé.

Original Books, 2011, 133p – 23 euros

---

## **Nomenclature normative internationale sino-française des expressions et termes fondamentaux de la Médecine chinoise**

*World Federation of Chinese Medicine Societies*

La Médecine chinoise est utilisée de plus en plus, et partout dans le monde ! Pourtant de nombreuses difficultés culturelles et linguistiques freinent les échanges internationaux en ce qui la concerne.

Comme cette Médecine chinoise va du général au particulier, elle est difficilement explicable par un langage moderne analytique qui crée des « séparations », ce qui entraîne l'existence d'un réel problème dans les traductions de sa terminologie.

Depuis sa fondation en 2003, la WFCMS travaille à l'élaboration d'un standard international de la terminologie de cette Médecine chinoise en langue chinoise et en langues étrangères.

Cette nomenclature sino-française se présente comme la synthèse des avis de plus de soixante spécialistes pour constituer un langage commun, en gardant le sens le plus conforme à la pensée chinoise de chacun de ses termes. Elle fait désormais office de norme académique pour faciliter la communication et proposer les traductions d'expressions, de citations des Classiques et de termes fondamentaux de cette Médecine chinoise qui puissent être acceptés et utilisés par tous.

Le travail du comité de rédaction de cette nomenclature a été récompensé en 2010 par le prix de la « meilleure contribution internationale à la Médecine chinoise ».

Ed. DDB, 2011, 813p – 65 euros

---

## **Les 101 Notions-Clés de la Médecine Chinoise**

*Elisabeth Rochat de la Vallée*

Ceci n'est pas le énième livre sur la médecine traditionnelle. C'est un livre novateur et unique en son genre, qui présente les fondements mêmes de la médecine chinoise, dont la connaissance est indispensable à la compréhension des exposés théoriques et pratiques.

Spécialiste de la Chine traditionnelle, en particulier de la langue et de la pensée classiques ainsi que du champ médical, l'auteur propose une approche originale de la médecine chinoise.

Chaque notion-clé est traitée sur une double page : d'un côté l'étude du caractère chinois, son étymologie, sa graphie et les sens qu'il revêt en chinois classique ; de l'autre, les sens et usages de cette notion dans le contexte de la médecine chinoise. Les présentations se renvoient l'une l'autre et tissent un paysage cohérent qui montre, de façon abordable, ce dont nous parlent les textes majeurs de la médecine. Voici un ouvrage de référence destiné aux

acupuncteurs débutants, aux praticiens chevronnés et à tous les adeptes de la médecine chinoise.  
Ed. Guy Trédaniel, 2009, 301p – 26,40 euros

## Qi Gong 99 pour se régénérer

Zhang Guangde

Ce livre présente 39 mouvements destinés aux jeunes de 9 à 99 ans !

Ces exercices activent la circulation de l'énergie, du sommet de la tête jusqu'aux extrémités des orteils, le long des méridiens qui relient les points utilisés en acupuncture.

Vous pouvez pratiquer ce Qi Gong chez vous ou en groupe, avec une musique méditative en accompagnement. Cette pratique entraîne notre corps en douceur et libère notre stress.

Livre + DVD

Ed. Badema, 2011, 77p - 20 euros

## QI Gong - Gymnastique chinoise de santé et de longévité

Yves Réquena

Le Qi Gong signifie la maîtrise de l'énergie. Cet art ancestral recouvre un nombre impressionnant d'exercices du corps, de respirations et de concentrations.

Véritable gymnastique énergétique, elle est fondée sur les mêmes principes que l'acupuncture. Elle utilise les méridiens comme réseaux de concentration et de circulation de l'énergie.

Les exercices ont plusieurs applications :

Préserver sa santé et ralentir le vieillissement.

Développer le pouvoir de l'énergie avec les arts martiaux, le Tai Ji Quan et le Kung Fu.

Prévenir ou guérir certaines maladies telles que l'hypertension, les palpitations, l'insomnie, l'impuissance, la myopie, la colite...

Faire des exercices de méditation pour acquérir une bonne concentration, développer ses facultés extra-sensorielles et atteindre son plein épanouissement.

Ce livre est accompagné d'un DVD de 90 minutes.

Ed. Guy Trédaniel, 2009, 311p – 28,60 euros

## Travailler avec la Méditation

### Utiliser la méditation pour transformer votre vie

Madonna Gauding

La méditation nous permet d'atténuer notre stress, d'améliorer notre concentration et de développer une prise de conscience spirituelle. Cet ouvrage présente diverses techniques de méditation, originales et efficaces.

- Des postures simples de Yoga pour purifier et apaiser le mental
- Une séquence de Tai Chi accompagnée de méditations dirigées.
- Des Mandalas à étudier et à colorier.
- Un guide pratique pour parcourir des labyrinthes.

Ed. Véga 2009, 128p – 19,80 euros

## Travailler avec le Chi

### Méthodes pratiques pour maîtriser l'énergie vitale

Madonna Gauding

Cet ouvrage vous propose des méthodes pratiques permettant de maîtriser le chi, le souffle vital qui anime tout être vivant.

Lorsqu'elle est équilibrée, la circulation du chi entraîne une diminution du stress, une amélioration de capacité de concentration ainsi que du bien-être mental et physique.

Vous découvrirez ainsi :

- Des techniques de massages et d'étirements pour équilibrer et stimuler le chi.
- Des exercices de tai chi et de chi kung favorisant la santé et la vitalité.
- Des conseils sur la préparation de plats savoureux et énergisants.

Ed. Véga, 2008, 128p – 19,80 euros

## ARTS MARTIAUX

### L'Épée du Taiji et autres Récits

Chen Weiming

« A l'épée, les figures du Taiji ont toujours leur petit succès, car elles charment l'assistance.

Les bonds et circonvolutions impressionnantes, lame au clair fendant l'air et gland rouge virevoltant, captivent l'attention des jeunes comme des aînés ». L'Épée du Taiji, une partie du Taijiquan, fonde ses principes sur la détente, l'art de céder et d'utiliser la douceur pour vaincre la force.

Ceux qui s'exercent au Taijiquan affectionnent l'épée du Taiji pour le point de vue unique qu'elle offre à l'exploration du lien corps-esprit et pour l'enseignement fort qu'elle apporte à cet exercice.

Ce livre de Chen Weiming, publié en 1928, fut l'un des premiers ouvrages sur cet art martial et principalement sur l'épée.

Il présente en détail la forme à l'épée en solo et propose des histoires de maîtres de la famille Yang.

Le Courrier du Livre, 2010, 108p - 16,50 euros

## ART

### Cinq Bonheurs

#### Messages cachés des décors chinois

Estelle Niklès van Osselt

Depuis bien longtemps, les Occidentaux sont attirés par la Chine qu'ils ont découverte au travers de récits de voyage, d'illustrations gravées ou peintes, de produits et d'objets divers qui leur parvenaient.

Ainsi, progressivement, s'est dessiné un empire lointain qui créait les plus pures merveilles : Soieries, laque, émaux, jades, céramiques,...

Cet ouvrage propose une approche nouvelle du répertoire décoratif chinois par l'apport d'outils culturels et linguistiques indispensables.

Les compositions regorgent de jeux de mots subtils qui s'offrent à l'amateur éclairé.

On y découvrira que cette iconographie exprime surtout des vœux pour la réalisation des cinq désirs de la population chinoise : La longévité, l'harmonie conjugale, l'ascension sociale, la richesse et le bonheur.

Très belle présentation.

Fondation Baur, Musée des Arts d'Extrême-Orient, 2011, 213p - 45 euros

## Le Masque de la Chine

### Les masques de nuo, ou la face cachée du dernier empire

Yves Créhalet

Il est difficile de savoir, exactement, pourquoi les hommes ont inventé les masques, pourquoi ils ont éprouvé le besoin d'utiliser l'art pour transformer, pour un temps, leur visage.

Est-ce pour se maquiller, ou pour effrayer leurs ennemis, par un artifice merveilleux et terrifiant en même temps ? Est-ce pour détenir, ainsi, des pouvoirs surnaturels, pour fondre en un, les dieux, les démons et les animaux, issus de leur esprit ? Ou parce que l'homme, lassé de son image banale, désirait en certaines occasions exhiler tout le potentiel qui était en lui ?

En tout cas, il est clair que tous les peuples du monde s'expriment, ou se sont exprimés, à travers les masques.

En Chine, selon un récent sondage, quatre-vingt-cinq pour cent des Chinois croient aux fantômes !

Soulevons le masque, et découvrons avec le culte de *nuo* (« chasser les démons de la maison ») les sources très anciennes de la spiritualité et de la vitalité chinoises.

Actes Sud, 2007, 186p - 39,83 euros

## Chine Trésors d'une Civilisation ancienne

S. Stafutti et F. Romagnol

Cet ouvrage retrace le développement historique et artistique de la Chine ancienne, depuis ses origines jusqu'au XIII<sup>e</sup> siècle, abordé à travers les thèmes de société, qu'il s'agisse des transformations de la collectivité et des coutumes, des conceptions générales sur l'homme et la vie, de l'organisation de l'Etat ou de l'économie.

Des mystères de la Chine ancienne à l'immense empire du Grand Khan, vous explorerez la civilisation plurimillénaire de l'Empire du Milieu (Han, Tang, Song, mongole).

Les témoignages de cette fascinante civilisation – avec ses vastes tombes aux somptueux mobiliers funéraires (Souvenez-vous de la magnifique exposition "La Chine sous Toit"), sa riche tradition picturale, l'extraordinaire maîtrise du travail du métal et de la céramique – apparaissent ici dans toute leur force esthétique et leur richesse historique.

Livre précieux, pour l'amateur de belles choses

Ed. White Star, 2008, 207p - 28,45 euros

## L'Art des Couleurs à travers les Intérieurs chinois

Dai Li-Nong

Ce livre, illustré de superbes photos, est une invitation à s'emparer des couleurs, à découvrir leurs combinaisons.

Le lecteur verra comment celles-ci modifient la perception des volumes, des lumières, grâce aux utilisations de tous leurs tons et nuances, leurs échos.

Il apprendra comment gérer les couleurs, les exploiter dans sa maison, son bureau ; comment agencer, mettre en valeur une boutique ou un restaurant.

En suivant des principes de tonalité, de contraste, les mêlant à des styles décoratifs parfois complexes, il sera guidé à travers ces polychromies intérieures. Le rôle du plus petit coussin clair, posé sur un canapé, jusqu'à celui d'un plafond trop haut et peint en violet foncé lui paraîtront évidents.

Ce livre est aussi un petit voyage en Chine. Quiconque a visité la Cité Interdite, demeure impériale par excellence, ne peut rester indifférent à ce foisonnement de jaune or, de rouge... Et les Jardins des Lettrés à Suzhou, au sud du Yangzi, ne laissent pas insensible au charme des couleurs d'une nature domestiquée, passant entre le vert des plantes et la blancheur des murs enduits...

Ces couleurs traditionnelles chinoises ont inspiré les intérieurs contemporains pour le plus grand plaisir de nos yeux.

Très beau livre à découvrir. Texte bilingue : français-anlais.

ICI-Interface, LSTPH, 2007, 255p - 49,5 euros

## ABONNEMENTS 2012

	1 an	2 ans	3 ans
BEIJING REVIEW.....	95,10	183,84	271,52
LA CHINE...(chinois).....	94,15	179,61	265,07
CHINA PICTORIAL.....	66,96	127,56	188,16
CHINA TODAY.....	47,88	92,58	137,28
LA CHINE AU PRESENT.....	38,94	75,12	111,30
LA CHINE AU PRESENT.....	50,42	97,24	144,06
(en chinois)			
CHINA HOY.....	38,94	75,12	111,30

China Vandaag..... 8,70 (1 an)

## Message à notre fidèle clientèle :

Ce bulletin est le dernier de l'année 2011.

Eh oui ! 2012 pointe son nez !

Ce sera l' **Année du Dragon**

Nous vous rappelons que notre librairie regorge d'idées-cadeaux : Livres, bien entendu, cartes de vœux, signets, papiers découpés, cerfs-volants du bout du monde, boules de santé, estampes, rouleaux de peinture et de calligraphie, sous-verre...sans oublier nos calendriers, « fleurant bon la Chine », qui seront bientôt en magasin.

...Qu'on se le dise ! !

新年好！